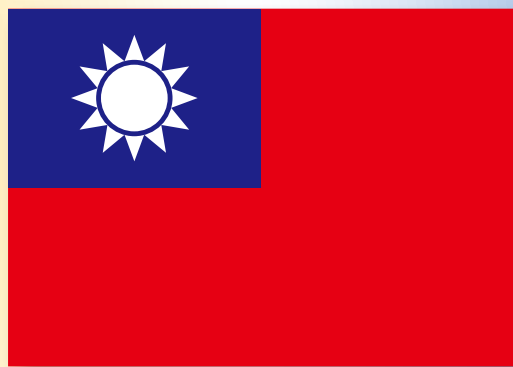




歡迎RI社長John Kenny伉儷
暨扶輪基金表彰晚宴



*200 Million Dollar Challenge Dinner
in honour of
RI President John Kenny & Lady June*

August 4th, 2009 Ambassador Hotel Taipei



歡迎RI社長John Kenny伉儷暨扶輪基金表彰晚宴

200 Million Dollar Challenge Dinner in honour of RI President John Kenny & Lady June

時間：2009年8月4日(二)晚上18：00

Time: PM 6:00 , August 4th, 2009

地點：台北國賓飯店二樓

Venue: 2F Ambassador Hotel Taipei

司儀MCs：黎素美 PP Sabina

謝孟璋 Rtn. Roadrunner

時間 Time	內容 Contents	主持人 Host
17:30-17:50	註冊聯誼Registration, Fellowship	
17:50-18:00	扶輪歌唱Rotary Songs	3480地區合唱團代表
18:00-18:02	貴賓進場Welcome the Arrival of Guests of Honor	
18:02	鳴鐘宣布開會Call to Order	DG Electronics Hsieh
18:02-18:09	唱英國和中華民國國歌 National Anthems of the United Kingdom & R.O.C.	
18:09-18:14	貴賓介紹 Introduction of Guests of Honor	
18:14-18:19	致歡迎詞 Welcome Remarks	DG Electronics Hsieh
18:19-18:24	郝市長致歡迎詞及致贈市鑰 Welcome Address & “Taipei City Key” Presentation	Dr. Hau Lung-Bin Taipei City Mayor
18:24-18:30	貴賓致詞Greeting by Guest of Honor	PRIVP Gary
18:30-18:40	直笛表演Flute Performance	金鷹扶幼團(陽明山國小)
18:40-18:45	介紹國際扶輪社長 Introduction of The Rotary International President	RI Director Jackson Hsieh
18:45-19:05	國際扶輪扶輪社長致詞 Keynote Speech by The Rotary International President	RI President John Kenny
19:05-19:15	總監致贈禮品 Gift Presentation by District Governors	7位地區總監 Seven District Governors
19:15	鳴鐘宣布閉會Adjournment	DG Electronics Hsieh
19:16	餐敘開始 Dinner Served	
19:35-20:05	1. 表彰阿奇可藍夫協會會員 Recognition of Arch Klumph Society Members 2. 表彰巨額捐獻人Recognition of Major Donors	RRFC Archi Hsu
20:05-20:30	天韻歌聲 Heavenly Melody	
20:30	Rotary Family Performance扶輪家庭 - 魅力四射舞蹈表演 (曲目：勇敢的查某子組曲)	3480地區寶眷



國際扶輪社長約翰·肯尼

John Kenny簡歷

John Kenny, Grangemouth, Scotland, Great Britain

Rotary International President, 2009-2010

Chair, 2009 International Assembly

Trustee, The Rotary Foundation, 2000-2004

Director, Rotary International, 1995-1997

Rotary International in Great Britain and Ireland,
President, 1992-93

Rotary International in Great Britain and Ireland, Vice-
President, 1991-1992

John Kenny, a graduate of Glasgow University, is a past dean of his local law faculty, a judge, and a notary. He is past president of the Forth Valley Junior Chamber of Commerce and the Federation of Scottish Junior Chamber of Commerce and past general legal counsel of Jaycees International. He was also appointed deputy lieutenant of his district by Queen Elizabeth II.

John is an elder of the Church of Scotland, where he has served as session clerk and Presbytery elder. Active in Scouting, he has received the Medal of Merit from the chief scout for helping to form new Scout groups in Eastern Europe.

A Rotarian since 1970, John is a member of the Rotary Club of Grangemouth. He has served Rotary International in Great Britain and Ireland as committee member and chair, vice president, and president. He has served Rotary International as district governor, task force member, committee member, vice chair, Rotary International Board Executive Committee chair, Rotary International Director and Foundation trustee. He also has been a representative, member-at-large, and parliamentarian of the Council on Legislation on several occasions.

He is a Major Donor and Bequest Society member of The Rotary Foundation. John is a recipient of The Rotary Foundation's Citation for Meritorious Service and its Distinguished Service Award. He has been married to June since 1965.

約翰·肯尼 John Kenny, 英國蘇格蘭格蘭吉茅斯(Grangemouth)扶輪社

2009-2010年度國際扶輪社長

2009年國際講習會主委

2000-2004年扶輪基金會保管委員

1995-1997年國際扶輪理事

1992-1993年度英愛國際扶輪社長

1991-1992年度英愛國際扶輪副社長

約翰·肯尼畢業於格拉斯哥大學，是當地一所法律院校的前院長；他曾任法官及公證人。他曾是佛斯谷青年商會會長及蘇格蘭青年商會聯盟會長。他也曾任國際青商會法律總顧問。他也曾奉伊莉莎白女王二世指派為他的地區中的副郡尉。

他是蘇格蘭教會長老，曾任長老會職員及教務評議會長老。他熱心童軍活動，曾經因在東歐協助成立新的童軍團體而榮獲功勳獎章。

肯尼在1970年加入扶輪，是蘇格蘭中央區格蘭吉茅斯(Grangemouth)扶輪社社員。他曾在英愛國際扶輪服務，擔任委員會委員及主委、副社長及社長。他曾任國際扶輪的地區總監、特別工作小組委員、委員會委員、副主委、國際扶輪理事會執行委員會主委、國際扶輪理事、扶輪基金會保管委員。他曾在數次立法會議中擔任代表、不分區代表及法規專家。

他是扶輪基金會的巨額捐獻人及遺贈協會會員，並且曾榮獲扶輪基金會有功服務獎及特優服務獎。他與夫人瓊恩於1965年結婚恩愛迄今。



歡迎詞

3480地區總監 謝炎盛
DG Electronics

親愛的國際扶輪John Kenny社長及夫人June，國際扶輪理事Jackson及夫人Juliet，扶輪社社友及貴賓們：

大家晚安，今天晚上對我和內人Catherine，以及我們所有第3480區和台灣其他六個地區的扶輪社社友來說，是一個非常重要的夜晚。因為我們有幸能和我們尊敬的國際扶輪社的社長John Kenny和他美麗的夫人June在一起，我們台灣所有的扶輪社社友將和John Kenny伉儷，一同度過這個美好的晚上。

真的，我很難找到一個恰當的語彙來表達我個人內心的快樂，因為對我來說，以地區總監的身分來歡迎國際扶輪社社長John和夫人June實在是我人生中的一件大事。

台灣的扶輪社是在61年前由台北扶輪社開始發展。相信當時沒有人會想到扶輪社在這個寶島會成長到目前的規模；現在，全台總共有590多個扶輪社，社員人數已超過19,000人以上。

今晚，我們的重點活動就是慶祝扶輪基金會的傑出成就。扶輪基金會多年來確實已為很多不幸的人帶來了許多歡樂。基金會的許多計畫都是致力於照顧失親的兒童以及其他孤兒們，還有盲人、殘障人士、病患，包括心理上與身理上的病患，以及設立供水設施、廁所、運輸、學校等等。這個清單很長很長，說不完，但我覺得在扶輪社的許多偉大的成就中，最重要的一項就是今天這個世界幾乎已百分之百消除了小兒麻痺症這種可怕的疾病。

即使在台灣，幾十年前我們還看得到小兒麻痺症這種流行病。現在已經沒有了。全球小兒麻痺症的根除要歸功於扶輪社及扶輪基金會等組織，以及許多慷慨的扶輪社友，如Bill Gates等人。同時也要感激台灣的許多扶輪社友們，他們對扶輪基金會都作出了非常慷慨的捐獻。像是台北西北區扶輪社的PP Johnson 許水森社友，去年九月就捐贈了美金一百萬元，還有其他許多社友也捐贈了大筆的金額。我認為我們台灣所有的扶輪社友都會為我們過去61多年所作的一切深感驕傲。

今天，我們所有扶輪社社員所面臨的挑戰就是美金2億元的捐獻。我深信這個目標可以達成，而且我可以很驕傲的說，我們將百分之百的達成基金會的挑戰目標。

我認為，扶輪社的原則理念鼓舞了我們所有的社友，使我們大家都能勇於往前邁進、面臨挑戰，因為「扶輪社的未來就掌握在你、我，我們大家的手中」。

社長John及夫人June，「我們祝福您在台灣能有愉快的時光，希望你們盡情享受，並且有朝一日再度回來與我們相聚。」

感謝大家，親愛的扶輪社友們。生命中有許多事都是美好而值得懷念的，但沒有一樣比我們相聚在一起更美好。今年，我們在從蘇格蘭遠道而來的國際扶輪社社長John帶領之下，將繼續往前邁進；我知道全世界所有國家的扶輪社都能夠而且絕對會達成更高的成就。

扶輪社的努力使我們現實世界的美夢成真。在我們每位社友的面前都有一扇機會之窗 -- 我們不要將這扇窗子關閉。讓我們深思如何才能使我們的世界成為一個充滿真實與和平的更美好的世界。

感謝大家，並致上最誠摯的祝福。



Welcome Remarks

D 3480 Governor Yen-Shen Hsieh
DG Electronics

Dear President John and Lady June, Rotary International Director Jackson and Lady Juliet, Fellow Rotarians & Distinguished Guests,

Good evening. Tonight is a most important evening to me and my wife Catherine, and to all the Rotarians in our District 3480 and all the Rotarians in the other 6 districts in Taiwan. Important because we have the honor of having our distinguished Rotarian and friend, the Rotary International President John Kenny and his lovely wife June to be with us Rotarians in Taiwan.

Truthfully, it is hard for me to find words to express my personal joy, as to be the District Governor to welcome President John and Lady June is certainly a milestone in my life.

Rotary in Taiwan started a bit over 61 years ago with the mother club of Rotary, The Rotary Club of Taipei. I am sure that no one at that time would have ever dreamt that Rotary would have grown on this island to the present more than 590 clubs with over 19,000 members.

Tonight, our emphasis is to celebrate the wonderful work of the ROTARY FOUNDATION. The foundation over the years has certainly put many smiles on the faces of the unfortunate. The many foundation programs dedicated to the care for children who have lost their parents and other orphans, the blind, the handicap, the sick – both mentally and physically, setting up water supplies, toilets, transportation, schools, etc. The list could go on and on, but one of the greatest achievements that I feel Rotary has done is that we now have a world that is almost 100% free of the terrible crippling disease of Polio.

Even in Taiwan, not too many years ago, we had a polio epidemic. Now we have none. The eradication of polio worldwide must be credited to organizations like Rotary and the ROTARY FOUNDATION and with many generous Rotarians like Bill Gates. Credited also to the many Rotarians in Taiwan who have contributed to the ROTARY FOUNDATION so generously. Rotarians like PP Johnson of Rotary Club of Taipei Northwest who last year donated US\$1 million and the many others in large amounts. I think all of us Taiwan Rotarians can stand up proudly for what we have done over our past 61 years.

Today, the Rotary challenge for all of us is the US\$200 million challenge. I am confident that this goal will be achieved and we can proudly say that we will have 100% achieved the success of the foundation's challenging goals.

The Principals of Rotary, I feel, gives to all of us, the challenge to move forward “The FUTURE OF ROTARY IS IN YOUR HANDS AND IN ALL OF OUR HANDS” .

To President John and Lady June, “We wish you a pleasant stay in Taiwan and hope that you will enjoy it so much that one day, you will want to return and visit us again.”

Thank you all, my dear friends in Rotary. Many things in life are wonderful and nothing exists more wonderfully than us human beings. This year, we are driven by the North winds from Scotland through the leadership of RI President John; I know that Rotary throughout all countries in our world can and will achieve greater heights.

Rotary forces in reality the dreams that we make real. Each of us Rotarians have a window of opportunity ahead of us --- let us not close this window. And let us all think of how we can make it a better world with truth and peace on earth. Because the future of Rotary is in your hands. Again, President John and Lady June, welcome to Taiwan, and hope you will come back again very soon.

Thank you and Best wishes to you all.



國際扶輪2008-10年理事 謝三連

RI Director Jackson S.L. Hsieh

所屬社：台北市東昇扶輪社

地區：3520

職業分類：投資

現任：松茂貿易股份有限公司及
松橋投資股份有限公司董事長

學歷：美國杜蘭大學企業管理碩士

Rotary Club : Taipei Sunrise

District : 3520

Classification : Investment

President of Amin International Corp. &
Sung Chiao Investment Corp from 1979 till now.

Education: MBA, University of Tulane, USA

社團現職：

- 台北市國際教育科學文化協會理事長
- 台北市中國童子軍會常務理事
- 台北市生命線協會榮譽理事長
- 台北市立第一女子高級中學、台北市成功高中、台北市懷生國中家長會榮譽會長
- 台北市中等學校校長協會名譽理事

Public Service Activities :

- Chairman, Taipei UNESCO Movement Association
- Executive Director, Taipei Chapter of the Chinese Boy Scout Association
- Honorary Chairman, Life Line Association of Taipei
- Honorary Chairman, Association of Student Parents of The First Girls High School, Chen-Gun High School & Huai-sen Junior High School
- Honorary Director, Association of the High School Principals of Taipei

扶輪經歷：

- 1988年加入台北市東北區扶輪社
- 1991-1993年 創立台北市東昇扶輪社為創社社長
- 1998-1999年 國際扶輪3520地區總監
- 1999-2009年 曾擔任RI講習會之講師，扶輪基金協調人，RI及TRF多項委員會之副主委，委員，副糾察長，工作小組的協調人
- 2008-2010年 國際扶輪理事
- 地域扶輪雜誌中文扶輪月刊主委

Rotary Experiences :

- 1988 joined RC of Taipei Northeast
- 1991-93 Charter President of the RC of Taipei Sunrise
- 1998-99 District Governor of District 3520
- 1999-2009 He has served International Assembly Training Leader, Regional Rotary Foundation Coordinator, RI & TRF Committee Vice-Chair & Members, Task Force Coordinators and Sergeant-at-Arms.
- 2008-2010 Director, Rotary International
- Chairman, The Chinese Rotarian Monthly, Rotary Regional Magazine, RI

獎章：

- 阿奇柯蘭夫協會會員
- 扶輪基金會五鑽星巨額捐獻人
- 扶輪基金會有功服務獎
- 國際扶輪超我服務獎
- 國際扶輪世界六位最傑出前總監獎
- 扶輪基金會特優服務獎
- 中華扶輪教育基金會百萬功勞獎

Recognitions & Awards:

- Arch C. Klumph Society Member
- Level-5 Major Gift Donor (cumulative contribution:US\$523,000.00)
- The Rotary Foundation Citation for Meritorious Service, 1999-2000
- RI Service Above Self Award, 2001-02
- One of the Six Most Distinguished Past District Governors, 2001-02
- The Rotary Foundation Distinguished Service Award, 2004-05
- Chung Hwa Rotary Education Foundation Citation for Million Contribution, 2005-06



國際扶輪前副社長(2001-02) 黃其光

PRIVP Gary C.K. Huang

- 1982-83 台北扶輪社 社長
- 1986-87 國際扶輪第345地區 地區總監
- 1992 國際扶輪KANSAS國際講習會 講師
- 1994 國際扶輪ANAHEIM國際講習會 講師
- 1998-99 國際扶輪台灣前總監協會 會長
- 1999 國際扶輪扶青團新加坡世界年會 主席
- 2000 國際扶輪香港研習會 召集人
- 2001 國際扶輪吉隆坡研習會 召集人
- 2000-02 國際扶輪 理事
- 2001-02 國際扶輪 副社長
- 2002 國際扶輪台北亞太地區R.I.社長會議 主席
- 2002 國際扶輪馬尼拉研習會 召集人
- 2003 國際扶輪新加坡研習會 召集人
- 2004-06 國際扶輪扶輪基金會 保管委員
- 2005 國際扶輪台北R.I.百週年社長慶祝會議 主席
- 2005-06 國際扶輪扶輪基金發展委員會 副主委
- 2005-07 國際扶輪中國大陸扶輪擴展委員會 委員
- 2006-09 國際扶輪台灣澳門香港永久基金委員 主委
- 2007-08 國際扶輪中國大陸扶輪擴展委員會 副主委
- 2008 國際扶輪洛杉磯世界年會委員會 委員
- 2008-10 國際扶輪兩億美元挑戰委員會 委員
- 2009 國際扶輪伯明罕研習會 召集人
- 2009-10 國際扶輪台灣澳門香港永久基金委員 顧問
- President, Rotary Club of Taipei (1982-3)
- District Governor, D.3450, R.I. (1986-7)
- Group Discussion Leader, 1992 KANSAS International Assembly, R.I.
- Group Discussion Leader, 1994 ANAHEIM International Assembly, R.I.
- Chairman, Council of Past Governors in Taiwan, R.O.C. (1998-9)
- Chairman, the Rotaract Singapore International Pre-Convention, R.I. (1999)
- Convener, Hong Kong Rotary Zone Institute, R.I. (2000)
- Convener, Kuala Lumpur Rotary Zone Institute, R.I. (2001)
- Director, R.I. (2000-02)
- Vice-President, R.I. (2001-02)
- Chairman, Taipei Asia-Pacific Presidential Conference Committee, R.I. (20001-02)
- Convener, Manila Rotary Zone Institute, R.I. (2002)
- Convener, Singapore Rotary Zone Institute, R.I. (2003)
- Trustee, The Rotary Foundation (2004-06)
- Chairman, Taipei Presidential Celebration Committee, R.I. (2005)
- Vice-chairman, TRF Fund Development Committee (2005-06)
- Member, Extension of Rotary - China Subcommittee (2005-07)
- Chairman, The Permanent Fund Committee for Taiwan, Macau and Hong Kong (2006-09)
- Vice-Chairman, Extension of Rotary - China Subcommittee (2007-08)
- Member, 2008 Los Angeles Rotary International Convention Committee (2008)
- Member, Rotary's US\$200 Million Challenge Committee (2008-10)
- Chairman, 2009 Birmingham Rotary International Institute Committee (2009)
- Adviser, The Permanent Fund Committee for Taiwan, Macau and Hong Kong (2009-10)



扶輪基金會第10B地帶

扶輪基金協調人 許勝傑

RRFC Archi, Jason S.C Hsu

職業：建築師

經歷：金寶電子公司 常務董事、仁寶電腦
公司監察人、泰金寶科技公司 董事

扶輪經歷

- 1983 加入桃園扶輪社
- 1988-1989 桃園扶輪社秘書
- 1997-1998 桃園扶輪社社長
- 2003-2004 國際扶輪3500地區總監
- 2004-2005 2005年台北RI社長慶祝會議分組召集人 Arch C. Klumph 協會創始會員
- 2005-2006 第4B地帶扶輪基金年度計劃策略顧問
國際扶輪3500地區訓練人
國際扶輪3860地區年會RI社長代表
第4B地帶扶輪基金年度計劃策略顧問
第4地帶識字資源小組協調人
國際扶輪基金會台灣、香港、澳門
等地永久基金委員會委員
國際扶輪3850地區年會RI社長代表
- 2007-2008 2007 國際講習會訓練領導人
扶輪基金會第4B地帶扶輪基金年度
計劃策略顧問
國際扶輪第4地帶識字資源小組協調人
國際扶輪基金會台灣、香港、澳門
等地永久基金委員會委員
2007 馬來西亞吉隆坡扶輪研習會台
灣地區推廣主委
2007 馬來西亞吉隆坡GETS 訓練領導人
- 2008-2009 扶輪基金會第4B地帶扶輪基金協調
人(RRFC)
2008年台北扶輪研習會(Taipei
Institute)分組召集人
- 2010-2010 扶輪基金會第10B地帶扶輪基金協
調人(RRFC)
國際扶輪地帶識字資源小組協調人
- 2009 馬尼拉扶輪研習會(Taipei Institute)
副主委
2010加拿大蒙特婁世界年會推廣委
員會委員
扶輪獎章

- 2003-04 地區總監國際扶輪社長獎
國際扶輪社員發展及擴展獎
(Membership Development And
Extension Award)
- 2005-06 扶輪基金會有功服務獎
(The Rotary Foundation Citation for
Meritorious Service)

“Archi” is the owner of an architectural firm bearing his name. He has been a member of the Taipei and Taiwan architects associations and currently serves as director of three electronics companies. He is a committee member for the Scholarship of Taoyuan County and past chairman of the board of the Taoyuan Lifeline Association. A Rotarian since 1983, Archi is a member of the Rotary Club of Taoyuan. He has served RI as district governor, task force zone coordinator and training leader. He has served as RI President's representative. He is an Arch C. Klumph Society Charter Member and a recipient of The Rotary Foundation's Citation of Meritorious Service. Archi is an art collector and also enjoys golf. [spouse: Betty]

Recent Committees and Task Forces:

- 2010 Montreal Convention Promotion Committee member.
- Literacy Resource Group Zone Coordinator 2006-08, 2009-10
- Regional Rotary Foundation Coordinator 2008-11
- Rotary International Training Leader 2007
- Permanent Fund Committee for Taiwan, Macau and Hong Kong 2007-08
- Annual Programs Fund Strategic Adviser for Zones 1-34, 2005-08
- District Resource Group Coordinator 2006-07
- District RI Convention Promotion Chairperson 2005-06
- District Trainer 2005-06
- D3500 District Governor 2003-04
- Club president of RC Taoyuan 1997-98



國際扶輪3480地區總監 謝炎盛

RID3480 DG Electronics Yen-Shen Hsieh

所屬社：台北城中扶輪社

職業分類：電子製造業

學歷：

澳洲國立南昆士蘭大學 企管碩士

中原大學 工業工程系

台北市立建國高級中學

Rotary Club of Taipei Castle

Classification: Electronic manufacture

Academic Career:

MBA, The University of Southern Queensland, Australia

Department of Industrial Engineering, Chung Yuan Christian

University, Taiwan

經歷：

普瑜投資股份有限公司 董事長

欣興電子股份有限公司 董事

佳醫健康事業股份有限公司 董事

翔森生質能源股份有限公司 董事

育富電子股份有限公司 獨立董事

恆業電子股份有限公司 董事長

Vocational Career :

Chairman, F.C.H Investment Corp.

Director, Unimicron Technology Crop.

Director, Excelsior Healthcare Group Co., Ltd.

Director, ShineSun Bio-Energy Co., Ltd.

Director, YUFO Electronics Co., Ltd.

Chairman, Bestmult Industry Co. Ltd.

台北城中扶輪社社內經歷：

1993-1994 秘書

1997-1998 社長

2005-2006 輔導新社輔導主委-百合社

Club Level Service :

1993-1994 Club Secretary

1997-1998 Club President

2005-2006 Chairman, Sponsor New Club
Committee - Rotary Club Of Taipei Lily.

3480地區相關職務：

2001-2002 輔導新社總監特別代表-金鷹社.

2004-2005 助理總監

2006-2007 地區年會籌備委員會主委

2009-2010 地區總監

District Level Service:

2001-2002 Governor Special Representative for
Rotary Club Of Taipei Gold Eagle.

2004-2005 Assistant Governor.

2006-2007 Chairman, District Conference
Committee.

2009-2010 District Governor.

參與國際扶輪會議：

- 1994 台北國際年會
- 2004 日本大阪國際年會
- 2005 美國芝加哥國際年會
- 德國柏林青少年交換會議 (EEMA)
- 2006 印尼雅加達(地帶)研習會
- 土耳其伊斯坦堡青少年交換會議 (EEMA)
- 2007 美國費城美加青少年交換會議
- 美國鹽湖城青少年交換會議
- 美國鹽湖城國際年會
- 馬來西亞吉隆坡(地帶)研習會
- 2008 美國洛杉磯青少年交換會議
- 美國洛杉磯國際年會
- 台北(地帶)研習會
- 西班牙馬德里青少年交換年會 (EEMA)
- 2009 美國聖地牙哥國際研習會
- 英國伯明罕國際年會

International Conference:

- 1994 Taipei International Convention
- 2004 Osaka International Convention
- 2005 Chicago International Convention
- Berlin EEMA YEO Meeting
- 2006 Jakarta Rotary Institute
- Istanbul EEMA YEO Meeting
- 2007 USA-CANADA YEO Network Conference
- Salt Lake City Pre-convention YEO Meeting
- Salt Lake City International Convention
- Kuala Lumpur Rotary Institute
- 2008 L.A. Pre-convention YEO Meeting
- L.A. International Convention
- Taipei Rotary Institute
- Madrid EEMA YEO Meeting
- 2009 San Diego International Assembly
- Birmingham International Convention

獎項：

Award Records:

- | | |
|-----------------------|---|
| 扶輪基金巨額捐獻美金350,100元 | TRF Major Donor.US\$350,100 |
| 中華扶輪教育基金百萬功勞獎新台幣122萬元 | CHUNG HWA Rotary Education Foundation
Citation for Million Contribution, NT\$1,220,000 |
| 中華扶輪教育基金永久基金新台幣10萬元 | CHUNG HWA Rotary Education Foundation
Permanent Fund.NT\$100,000 |

台灣各地區總監

District Governors in Taiwan



國際扶輪3460地區
總監 張光瑤
RI D3460 DG Concept



國際扶輪3470地區
總監 晉茂根
RI D3470 DG Cable



國際扶輪3490地區
總監 李進賢
RI D3490 DG E.N.T



國際扶輪3500地區
總監 涂百洲
RI D3500 DG O.B.S.



國際扶輪3510地區
總監 林照雄
RI D3510 DG Set



國際扶輪3520地區
總監 陳曜芳
RI D3520 DG Gary

History of The Rotary Foundation



In 1917, RI President Arch C. Klumph proposed that an endowment be set up “for the purpose of doing good in the world.” In 1928, when the endowment fund had grown to more than US\$5,000, it was renamed The Rotary Foundation, and it became a distinct entity within Rotary International.

Five Trustees, including Klumph, were appointed to “hold, invest, manage, and administer all of its property . . . as a single trust, for the furtherance of the purposes of RI.”

Two years later, the Foundation made its first grant of \$500 to the International Society for Crippled Children. The organization, created by Rotarian Edgar F. “Daddy” Allen, later grew into the Easter Seals.

The Great Depression and World War II both impeded the Foundation’s growth, but the need for lasting world peace generated great postwar interest in its development. After Rotary’s founder, Paul P. Harris, died in 1947, contributions began pouring into Rotary International, and the Paul Harris Memorial Fund was created to build the Foundation.

That year, the first Foundation program – the forerunner of Rotary Foundation Ambassadorial Scholarships – was established. In 1965-66, three new programs were launched: Group Study Exchange , Awards for Technical Training, and Grants for Activities in Keeping with the Objective of The Rotary Foundation, which was later called Matching Grants .

The Health, Hunger and Humanity (3-H) Grants program was launched in 1978, and Rotary Volunteers was created as a part of that program in 1980. PolioPlus was announced in 1984-85, and the next year brought Rotary Grants for University Teachers . The first peace forums were held in 1987-88, leading to the Foundation’s peace and conflict studies programs .

Throughout this time, support of the Foundation grew tremendously. Since the first donation of \$26.50 in 1917, it has received contributions totaling more than \$1 billion. More than \$70 million was donated in 2003-04 alone. To date, more than one million individuals have been recognized as Paul Harris Fellows – people who have given \$1,000 to the Annual Programs Fund or have had that amount contributed in their name.

Such strong support, along with Rotarian involvement worldwide, ensures a secure future for The Rotary Foundation as it continues its vital work for international understanding and world peace.

扶輪基金會的歷史

RRFC Archi 許勝傑前總監翻譯



西元1917年，國際扶輪社長 阿奇·柯藍夫 (Arch C. Klumph) 提議設立以“行善於全世界”為目的捐獻基金，西元1928年，當這個基金募集到超過5,000美元之後，便改名為 扶輪基金會 (The Rotary Foundation)，成為國際扶輪中的一個獨特明顯的機構。

包括 阿契_柯藍夫在內的五人管理小組被委任為“保存、投資、管理以及處理所有基金會的資產....作為一個信託管理基金來拓展國際扶輪的目標。

兩年之後，扶輪基金會做了第一筆500美元的捐獻給國際殘障兒童協會 (the International Society for Crippled Children)，這個協會是由一位名叫埃德加“爹地”阿倫 (Edgar F. "Daddy" Allen) 的扶輪社友所創立的，後來發展成為 the Easter Seals。

美國的經濟大恐慌以及第二次世界大戰皆阻礙了扶輪基金會的發展，但對於世界和平永續的需求卻引發了戰後對扶輪基金會發展的關注。當扶輪創辦人保羅_哈里斯 在1947年過世之後，捐獻開始大量地湧入基金會，同時 保羅_哈里斯紀念基金 (the Paul Harris Memorial Fund) 也推出來為扶輪基金會籌募基金。

那一年，扶輪基金會的第一項計劃 - 設立了扶輪基金會的 扶輪大使獎學金 (the Rotary Ambassadorial Scholarships) 計劃。在1965-66年度，有三項的新的扶輪基金會計劃陸續推出，包括 團體研究交換 (Group Study Exchange)、技術研究獎 (Awards for Technical Training) 以及後來稱做 配合獎助金 (Matching Grants) 的實踐扶輪基金會目標活動的獎助金 (Grants for Activities in Keeping with the Objective of The Rotary Foundation)。

3-H 健康、防飢以及人道計劃 (The Health, Hunger and Humanity (3-H) program) 是在西元1978年推出並且在西元1980年配合該計畫成立扶輪義工 (the Rotary Volunteers)。消除小兒麻痺症計劃 (PolioPlus) 是在1984-85年宣佈，次年則提出扶輪大學教師扶輪獎助金 (Rotary Grants for University Teachers)。第一次的 和平論壇 (Peace Forums) 於西元 1987-88年度舉行，引導出扶輪基金會的扶輪和平與解決衝突計畫 (Rotary Peace Programs)。

這段時間內，支持扶輪基金會有著非常驚人地成長。自1917年第一筆的26.50美元到今天，基金會所收到的捐款總額已超過10億美金。單單是2003-04年度的捐款額度就達到7千百萬美元。到目前為止，已有超過百萬名以上的個人被表彰成為 保羅_哈里斯之友 (Paul Harris Fellows) - 個人或他人以其名義認捐了1,000美金給年度計畫基金。

全世界的扶輪社員如此強烈地支持和參與，為扶輪基金會日後繼續在國際瞭解與世界和平工作上的使命提供了確切的保證。

Rotary's US\$200 Million Challenge



The US\$555 million funding agreement between Rotary and the Bill & Melinda Gates Foundation marks another milestone in Rotary's 20-year legacy of polio eradication work.

Rotary, a volunteer service organization of 1.2 million men and women made a commitment to immunize the world's children against polio in 1985 and became a spearheading partner in the Global Polio Eradication Initiative three years later. The other partners are the World Health Organization, the

U.S. Centers for Disease Control and Prevention, and UNICEF.

Rotary's primary responsibilities include fundraising, advocacy, and volunteer recruitment. To date, Rotary has already contributed more than \$800 million to the polio eradication effort.

With nearly 33,000 clubs in over 200 countries and geographical areas, Rotary reaches out to national governments worldwide to generate crucial financial and technical support for polio eradication. Since 1995, the advocacy efforts of Rotary and its partners have helped raise more than \$3 billion in vital funding from donor governments.

Rotary clubs also provide "sweat equity" on the ground in polio-affected communities, which helps ensure that leaders at all levels remain focused on the eradication goal. Over the years, Rotary club members have volunteered their time and personal resources to reach more than two billion children in 122 countries with the oral polio vaccine.

Thanks to Rotary and its partners, the number of polio cases has been slashed by more than 99 percent, preventing five million instances of childhood paralysis and 250,000 deaths. When Rotary began its eradication work, polio infected more than 350,000 children annually. In 2008, fewer than 2,000 cases were reported worldwide.

But the polio cases represented by that final 1 percent will be the most difficult and expensive to prevent for a variety of reasons, including geographical isolation, worker fatigue, armed conflict, and cultural barriers.

That's why it's so important to generate the funding needed to finish the job. To ease up now would be to invite a polio resurgence that would condemn millions of children to lifelong paralysis in the years ahead.

The bottom line is this: As long as polio threatens even one child anywhere in the world, all children - wherever they live - remain at risk.

扶輪兩億美元挑戰

ARRFC Ortho 陳仁德前總監翻譯

扶輪與比爾與美琳達·蓋茲基金會之間的5億5千5百萬美元的協議為扶輪根除小兒麻痺奮鬥的20年的貢獻再度立下另一個里程碑。

扶輪這一個擁有120萬男女的義工服務組織在1985年作了一個為全世界兒童免疫接種預防小兒麻痺的承諾，因而3年後在“全球根除小兒麻痺行動”中成為先鋒夥伴。其他的夥伴包括世界衛生組織、美國疾病控制與預防中心、以及聯合國兒童基金會。

扶輪的主要職責包括募款、倡議、以及招募義工。至今，扶輪已經對根除小兒麻痺的工作捐獻超過8億美元。

有著在超過200個國家與地理區域的將近33,000個扶輪社，扶輪可以接觸到全世界的國家政府，以帶來對於根除小兒麻痺極為重要的財務與技術支援。自從1995年以來，扶輪以及其夥伴的倡議的努力已經協助由捐助政府募得超過30億美元的不可或缺的資金。

在小兒麻痺流行國家，扶輪社也就地的提供了“人力資源”，這可以協助保證所有層級的領導人都保持聚焦於根除的目標。在這幾年中，扶輪社的社員已經奉獻出他們的時間與人力資源，將口服小兒麻痺疫苗帶給122個國家的超過20億兒童。

由於扶輪與其夥伴們，小兒麻痺的病例已經被削減超過99%，防止了500萬兒童麻痺以及25萬死亡的案例。當扶輪剛開始它的根除工作時，小兒麻痺每年感染超過35萬兒童。而在2008年，全世界報告不到2,000病例。

但是那代表最後1%的小兒麻痺將是最難預防而且也是最昂貴的，這是基於多種理由，包括地理上的隔絕，工作人員的疲乏，武裝衝突，以及文化障礙。

這是為何募得完成這個任務所需的資金是如此重要。現在就鬆手將會導致小兒麻痺的反撲，而在未來幾年迫使數以百萬計的兒童終生麻痺。

底線是這樣子：只要是小兒麻痺威脅到世界上任何一個角落的一位兒童，即使只有一位，所兒童 - 不論他們住在哪裡 - 都還是處於危險之中。

協助根除小兒麻痺 Help Eradicate Polio



After 20 years of hard work, Rotary and its partners are on the brink of eradicating this tenacious disease, but a strong push is needed now to root it out once and for all. It is a window of opportunity of historic proportions.

Your contribution will help Rotary raise \$200 million to match \$355 million in challenge grants received from the Bill & Melinda Gates Foundation. The resulting \$555 million will directly support immunization campaigns in developing countries, where polio continues to infect and paralyze children, robbing them of their futures and compounding the hardships faced by their families.

As long as polio threatens even one child anywhere in the world, children everywhere remain at risk. The stakes are that high. By donating now, you can help Rotary achieve a polio-free world.

經過20年的艱苦奮鬥，
扶輪與其夥伴們已經抵達
將此難纏的疾病根除的邊緣，
但是現在尚需強力的一擊才能將它
永久根除。這是一個歷性的
機會之窗。

您的捐獻將協助扶輪募得2億美元以配對來自比爾與美琳達·蓋茲基金會3億5千5百萬美元的挑戰獎助金。這5億5千5百萬美元的總金額將在那些受到小兒麻痺繼續感染並使兒童麻痺，剝奪他們的未來，並且加深他們家庭所面臨的困境的開發中國家直接支援免疫接種攻勢。

只要是小兒麻痺威脅到世界上任何一個角落的一位兒童，即使只有一位，所有地方的兒童還是都處於危險之中。這個賭注實在太大。現在捐獻，您就可以協助扶輪達成一個免於小兒麻痺的世界。

阿奇·可藍夫協會會員 (Arch C. Klumph Society Members)



D 3520 台北東昇扶輪社
國際扶輪理事 謝三連
RID Jackson



D 3510 屏東東區扶輪社
徐一石 前總監
PDG Omori



D 3520 台北首都扶輪社
李翼文 前總監
PDG Color



D 3500 桃園扶輪社
許勝傑 前總監
PDG Archi



D 3520 台北同德扶輪社
林修銘 前總監
PDG Frederick



D 3500 中壢扶輪社
張勝鑑 前總監
PDG Mirror



D 3480 台北西北區扶輪社
許水森 前社長
PP Johnson



D 3480 台北城中扶輪社
謝炎盛 總監
DG Electronics



D 3520 台北西南扶輪社
陳曜芳 總監
DG Gary



D 3480 台北城中扶輪社
陳俊雄 社長
P James

3460地區2009-10年度扶輪基金鉅額捐獻人
The Rotary Foundation Major Gifts and Major Donor
of District 3460 in 2009-10



台中南門社 張光瑤
DG Concept



員林社 吳桂洲
DGE Woo-Sun



台中東南社 李兆祥
PDG Lee



台中扶輪社 林允進
P Propeller



台中南屯社 吳春山
AG Mountain



台中南門社 林廷謙
P Kaepa



大甲北區社 李芳裕
DGN Medichem



台中台美社 劉禮修
IPP Eyes



台中社 歐正明
E-tech



台中東區社 陳俊雄
PP Joy

3470地區2009-10年度扶輪基金鉅額捐獻人
The Rotary Foundation Major Gifts and Major Donor
of District 3470 in 2009-10



嘉義中區社 晉茂根
DG Cable

3480地區2009-10年度扶輪基金鉅額捐獻人

The Rotary Foundation Major Gifts and Major Donor of District 3480 in 2009-10



台北城中社 謝炎盛
DG Electronics



台北城中社 陳俊雄
P James



台北延平社 李啓銘
PDG Jimmy



台北東海社 許邦福
AG Fortune



台北西區社 張盈泉
AG Rubber



台北西北區社 邱雅文
AG Charles



台北城西社 張明雄
AG Wood



台北建成社 李智貴
AG James



台北民權社 廖文達
CP Kevin



台北雙連社 趙文華
PP Aircon



中和東區社 陳弘堯
P Terry



中和福美社 林素梅
CP Su Mei



台北稻江社 陳定河
PP Mark



台北府門社 王興建
PP Shoes



翡翠社 邱秋林
CP Computer



翡翠社 張信貞
CP Computer 夫人



台北城中社 林榮元
PP Peter



台北城中社 徐錕柏
PP Louis



台北城中社 鍾東佑
Rtn East



台北城中社 陳明宏
Rtn Matt



台北金鷹社 洪宗錄
PP Rubber



台北新城社 傅輝東
CP Tony



台北和平社 曾添富
P Aircond



新店社 郭景沂
P Ricky

3490地區2009-10年度扶輪基金鉅額捐獻人

The Rotary Foundation Major Gifts and Major Donor of District 3490 in 2009-10



花蓮社 賴錦德
PP Lederkyn



板橋中區社 王月勤
PP Rosa



板橋中區社 張姿玲
Rtn Spring



板橋北區社 江金順
Rtn Life



板橋北區社 李進賢
DG E.N.T.



板橋北區社 郭博德
PP Bear



板橋北區社 黃木發
PP H.D.



板橋北區社 黃萬才
PP Ban Zay



宜蘭西區社 蕭慶淋
DGN Andy



五工扶輪社 吳保同
AG Yoko



五工扶輪社 黃呈祥
P Tony



鶯歌扶輪社 邱添木
AG Polish



板橋扶輪社 賴正時
DGE Victor



新莊中央社 蕭能惠
PP George



三重千禧社 陳秀玉
PP Penny



蘆洲扶輪社 姚啓甲
IPDG Kega



三重南欣社 王梅萍
VP Jenny



三重南欣社 李素碧
PP Chanel



三重南欣社 李麗香
AG Sweet

3500地區2009-10年度扶輪基金鉅額捐獻人

The Rotary Foundation Major Gifts and Major Donor of District 3500 in 2009-10



桃園西區社 涂百洲
DG O.B.S.



桃園東區社 簡乾成
PDG Success



中壢社 張勝鑑
PDG Mirror



桃園社 許勝傑
PDG Archi



中壢西區社 許光純
PDG Ken



新竹東南社 李世定
PDG Stan



桃園東區社 楊祖穎
PDG T.Y.



楊梅社 劉啓田
DGE Surgeon



新竹西北社 張宏明
DGN Tony



桃園社 許文懿
PP Valve



桃園社 楊榮壽
P Steve



八德社 陳弘修
PP E.N.T.



桃園百齡社 李銘智
Rtn Jackson



桃園西區社 藍源德
PP Book



桃園西區社 張振芳
PP Bob



桃園西區社 許萬達
P Times



桃園福榮社 郭卿娜
CP Jeannie



桃園福榮社 湯丹華
Rtn Judy



桃園中區社
蘇淑惠伉儷
P Sandy



桃園東北&桃園百合社
許清元伉儷
P Frame & CP Nina



桃園景福社 簡文穗
PP Gary



龜山社 林添
PP Steel



中壢東區社 鄭文雄
PP Pioneer



新竹社 黃日紅
PP John



新湖社 朱先營
CP Sun



竹南千禧社 林平治
PP Benz

3510地區2009-10年度扶輪基金鉅額捐獻人

The Rotary Foundation Major Gifts and Major Donor of District 3510 in 2009-10



屏東東區社 林照雄
DG Set



高雄北區社 呂春榮
PDG Ginseng



高雄東區社 蔡定邦
PDG James



高雄西區社 張瑞欽
PDG Plastic



阿公店社 張土火
PDG Anchor



屏東南區社 鄧錕雙
PDG C.S.



鳳山西區社 陳思明
PDG Steve



高雄南區社 葉鐸雄
DGE Genuine



屏東東區社 曾秋聯
P William



阿公店社 蔣榮欽
Medison

3520地區2009-10年度扶輪基金鉅額捐獻人

The Rotary Foundation Major Gifts and Major Donor of District 3520 in 2009-10



台北西南社 陳曜芳
DG Gary



台北健康社 李珮臻
CP Lois



台北新生社 黃清水
PP C. S.



台北北安社 陳怡璇
P Michelle



台北長安社 盧明珠
CP Angela



台北東區社 錢庸正
P Chienman



台北仁愛社 蔡衍榮
PP E.R.



台北逸仙社 林美琴
PP Maggie

3520地區2009-10年度扶輪基金鉅額捐獻人

The Rotary Foundation Major Gifts and Major Donor of District 3520 in 2009-10



台北逸仙社 黃郁晴
IPP Kitty



台北士林社 蘇一仲
DGE Antonio



台北士林社 郭榮壽
IPP Simon



台北百齡社 黃維敏
DGN Tommy



台北東門社 沈英標
PP Paul



台北華麗社 鄭蘋
PP Ping



台北華樂社 陳淑娟
P Ellen



台北華樂社 郭淑惠
PP Sophie



台北華樂社 許美珠
PP Margaret



台北華樂社 蕭成珍
Jennifer-Hsiao



台北南華社 鄭誠閔
PP Paper



台北市東昇社 謝三連
RI Director Jackson



台北市東方社 王承熹
IPDG Horace



台北市東豐社 林志強
PP Bruce



台北中正社 陳博文
PP Jerry



台北市南海社 羅能平
PP Peter



台北市南天社 涂鄂良
CP Raymond



台北仰德社 徐勵生
IPP Dens



台北龍門社 蔡松棋
PDG Pyramid



台北龍門社 汪威江
PP Sun



台北七星社 彭瑞禎
PP Jack



淡海社 莊惠文
PP Jony



台北北投社 康信豐
P Ken



華中社 楊岳虎
PP Nick



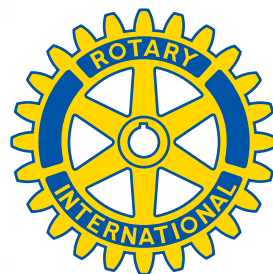
台北天母社 張世良
PP C.I.



台北天母社 呂勝男
P Spring



沒有小兒麻痺的世界



扶輪讓夢想成真

THANKS ROTARY
A Polio-Free World



2009-10
國際扶輪 3480 地區

1985年國際扶輪推動全球根除小兒麻痺計劃，至今只剩4個國家，一年不到2,000個病例。全球扶輪社友決心於2012年之前再籌資二億美元，配合比爾蓋茲所捐贈三億五千五百萬美元，將肆虐人類千年的小兒麻痺症根除。

台灣
扶輪的女兒

林如玲
Ciling

